

SID - SLOVENSKA IZVOZNA IN RAZVOJNA BANKA d.d.
Josipine Turnograjske 6
1000 Ljubljana

OKOLJEVARSTVENA IN SOCIALNA POLITIKA

**A. POSTOPEK ZA OCENO VPLIVOV IZVOZNIH TRANSAKCIJ NA
OKOLJE IN DRUŽBO**

B. DODATKI

C: VELJAVNOST POLITIKE

D: PRILOGE

Ljubljana, julij 2017



KAZALO

A. POSTOPEK OCENE VPLIVOV IZVOZNIH TRANSAKCIJ NA OKOLJE IN

DRUŽBO	3
1. DEFINICIJE.....	3
2. SPLOŠNO.....	5
3. PREGLED PREDLOŽENE DOKUMENTACIJE	7
4. KLASIFIKACIJA IZVOZNIH POSLOV	8
5. PRESOJA VPLIVOV NA OKOLJE IN DRUŽBO.....	9
5.1. Splošno	9
5.2. Stroški.....	10
5.3. Obseg ocenjevanja vplivov.....	10
5.3.1. Skupina A.....	11
5.3.2. Skupina B.....	11
5.3.3. Skupina C.....	11
5.4. Okoljevarstveni standardi.....	11
6. OVREDNOTENJE, ODLOČANJE IN SPREMLJAVA	13
7. IZMENJAVA IN OBJAVA INFORMACIJ	14
8. POROČANJE IN NADZOR PRIPOROČILA	15

B. DODATKI.....17

9. DODATEK I – SEZNAM PROJEKTOV SKUPINE A.....	17
10. DODATEK II – ŠTUDIJA/ PRESOJA VPLIVOV IZVOZNIH POSLOV NA OKOLJE IN DRUŽBO (ESIA).....	20
11. DODATEK III – INFORMACIJE, KI JIH JE POTREBNO PRIDOBITI ZA PROJEKTE KATEGORIJE A IN B.....	23

C. KONČNA DOLOČBA.....25

12. VELJAVNOST POLITIKE	25
-------------------------------	----

D.

PRILOGA.....26

12. PRILOGA I - VPRAŠALNIK - PREGLED OBREMENITVE OKOLJA.....	26
--	----

Handwritten signature

A. POSTOPEK OCENE VPLIVOV IZVOZNIH TRANSAKCIJ NA OKOLJE IN DRUŽBO

1. DEFINICIJE

Za namene te Okoljevarstvene in socialne politike (v nadaljevanju: Politika) SID - SLOVENSKE IZVOZNE IN RAZVOJNE BANKE d.d., Ljubljana, kot pooblaščen inštitucije za zavarovanje in financiranje mednarodnih gospodarskih poslov, ki deluje za račun Republike Slovenije (v nadaljevanju: SID banka) imajo spodaj definirani izrazi naslednji pomen:

»**Družbeno - socialni vplivi**« so vplivi projekta na lokalno skupnost, ki jo predmetni projekt neposredno zadeva in vplivi na ljudi, ki so vključeni v izgradnjo ter samo operativno delovanje projekta. Obsegajo relevantne škodljive vplive projekta na človekove pravice (kršitev človekovih pravic). »**Družbeno - socialni riziki**« predstavljajo verjetnost nastanka takšnih vplivov in njihove posledice.

»**EHS smernice**«¹ se nanašajo na Smernice Svetovne banke v zvezi z okoljem, zdravjem in varnostjo²; gre za tehnično referenčne dokumente z določenimi standardi izvedbe ter ukrepe, ki so običajno sprejemljivi za Skupino Svetovne banke in za katere Skupina Svetovne banke na splošno ocenjuje, da jih je mogoče realizirati pri novih projektih z razumnimi stroški z obstoječo tehnologijo.

»**Glavne nadnacionalne finančne institucije**« so »African Development Bank«, »Asian Development Bank«, »European Bank for Reconstruction and Development«, »European Investment Bank«, »Inter-American Development Bank«, »International Bank for Reconstruction and Development«, IFC in »Multilateral Investment Guarantee Agency« in morebitne druge institucije, opredeljene v »OECD multilateral and regional institution risk classification«.

»**Izvedbeni standardi IFC**«³ se nanašajo na naslednje standarde uspešnosti International Financial Corporation (v nadaljevanju: IFC): »Assessment and Management of Environmental and Social Risks and Impacts (PS1)«, »Labor and Working Conditions (PS2)«, »Resource Efficiency and Pollution Prevention (PS3)«, »Community Health, Safety, and Security (PS4)«, »Land Acquisition and Involuntary Resettlement (PS5)«, »Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources (PS6)«, »Indigenous Peoples (PS7)« in »Cultural Heritage (PS8)«.

¹ »EHS Guidelines – glej tudi spodnjo opombo«

² »World Bank Group Environmental, Health and Safety Guidelines« - presoja vplivov na okolje; življenjska okolja, zatiranje škodljivcev; avtohtona ljudstva; kulturna dediščina; prisilno preseljevanje; gozdovi; varnost jezov; mednarodne vodne poti, sporna območja. Poleg teh splošnih smernic obstaja še 61 posebnih smernic za 8 industrijskih sektorjev.

³ »IFC Performance Standards« - sistem družbene in okoljevarstvene presoje in upravljanja; pogoji dela; preprečevanje onesnaževanja in zmanjševanja emisij; zdravje, varnost in zaščita skupnosti; pridobivanje zemljišč in prisilno preseljevanje; ohranjanje biotske raznovrstnosti in trajnostno upravljanje z naravnimi viri; avtohtona ljudstva, kulturna dediščina

Handwritten signature

»**Izvozni krediti**« – izvozni posli in investicije, za katere velja ta Okoljevarstvena in socialna politika.«

»**Končna zaveza**«: nastane za SID banko za posamezno ali več izvozno kreditnih transakcij takrat, ko se zaveže k natančnim in popolnim finančnim oz. zavarovalnim pogojem, bodisi prek vzajemnega sporazuma ali enostranskega akta (sklenitev police ali izdaja obljube).

Izključno za namen predhodnega (ex ante) razkritja v smislu določb v točki 7. Politike se za dan izdaje končne zaveze šteje dan zadnje odločitve pristojnega organa.

»**Občutljiva območja**« vključujejo nacionalne parke in druga zavarovana območja, ki jih opredeljuje nacionalno ali mednarodno pravo ter druge občutljive lokacije mednarodnega, nacionalnega ali regionalnega pomena, kot so mokrišča, gozdovi z visoko stopnjo biotske raznovrstnosti, območja arheološkega ali kulturnega pomena ter področja s pomenom za avtohtona ljudstva ali druge ranljive skupine.

»**Obstoječe dejavnosti**« izraz se uporablja v povezavi z vlogami/ zahtevki za izvoz kapitalnih dobrin in/ ali storitev na določeno lokacijo, na kateri že poteka poslovna aktivnost, ki zaradi novega zahtevka ne bo imela nobenih sprememb v dejavnosti ali obsegu.

»**Politika**« pomeni Okoljevarstveno in socialno politiko SID banke.

»**Okoljski vplivi**« so vplivi projekta na okolje kot posledica izgradnje ali delovanja projekta. »**Okoljski riziki**« predstavljajo verjetnost nastanka takšnih vplivov in njihove posledice.

»**Pristopniki**« (»adherents«) – članice in nečlanice OECD, ki uporabljajo oz. izvajajo določbe Priporočila.

»**Pripadajoči objekti**« so tisti objekti, ki niso sestavni del projekta, vendar ne bi bili zgrajeni ali razširjeni, če projekt ne bi obstajal. Izvedljivost projekta je odvisna od obstoja pripadajočih objektov. Takšni objekti so lahko financirani, v lasti, upravljani, zgrajeni ali delujoči s strani kupca in/ ali pokrovitelja projekta ali ločeno od projekta.

»**Priporočilo**« - OECD Priporočilo Sveta glede splošnih pristopov pri uradno podprtih izvoznih kreditih⁴.

»**Projekti**« pomenijo vloge/ zahtevke za zavarovanje izvoznih poslov na opredeljene ter določene lokacije, ki so:

- bodisi lokacije kakršnega koli novega komercialnega, industrijskega ali infrastrukturnega projekta,
- bodisi lokacije kakršnega koli obstoječega projekta, ki se nahaja v fazi takšnih materialnih sprememb, ki lahko privedejo do sprememb z vidika okoljskih in/ ali družbeno – socialnih vplivov.

⁴ »Recommendation of the Council on Common Approaches for Officially Supported Export Credits and Environmental and Social Due Diligence«, zadnja TAD/ECG(2016)3 z dne 7.4.2016



Za namene pregledovanja predložene dokumentacije, klasifikacije in revizije mora Projekt vsebovati vse elemente oz. sestavne dele, ki jih imajo relevantni udeleženci projekta bodisi neposredno v lasti, bodisi jih izvajajo ali upravljajo in so fizično ter tehnično vključeni v projekt.

»**SID banka**« pomeni SID – Slovenska izvozna in razvojna banka, d.d., Ljubljana, poslovanje za račun države.

»**Skrbni pregled**« je proces, s katerim SID banka opredeli, prouči ter obravnava morebitne okoljske in družbeno - socialne vplive, posledice in tveganja v zvezi z vlogami/ zahtevki za izvozne kredite, kot sestavni del odločanja SID banke in sistema obvladovanja tveganj.

»**Varnostne politike Svetovne banke**«⁵ so ukrepi za zaščito naravnega okolja in človekovih pravic, ki so podrobneje opredeljeni v sledečih dokumentih: »Environmental Assessment (OP 4.01)«; »Natural Habitats (OP 4.04)«; »Pest Management (OP 4.09)«; »Indigenous Peoples (OP 4.10)«; »Physical Cultural Resources (OP 4.11)«; »Involuntary Resettlement (OP 4.12)«; »Forests (OP 4.36)«; »Safety of Dams (OP 4.37)«; »International Waterways (OP 7.50)« in »Disputed Areas (OP 7.60)«.

2. SPLOŠNO

SID banka kot osrednja slovenska spodbujevalno-razvojna finančna institucija razvija in izvaja finančnemu trgu dopolnilne dolgoročne finančne storitve in tako spodbuja konkurenčnost gospodarstva, odpiranje novih delovnih mest ter trajnostni razvoj Slovenije.

Eno od temeljnih načel njenega poslovanja je podpora projektom, pri katerih je poudarek na varovanju okolja, snovni in energetski učinkovitosti. Pri tem spodbuja ukrepe za varstvo narave, preprečevanje nastajanja in zmanjševanja količine odpadkov ter ustreznega ravnanja z odpadki, ustrezno rabo naravnih dobrin, pospeševanje naložb v infrastrukturo varstva okolja, izrabo obnovljivih virov energije in učinkovite rabe energije.

Z okoljevarstveno politiko SID banka sledi tem načelom in spodbuja in spremlja ustrezne ukrepe.

SID banka ocenjuje vplive posameznih izvoznih poslov na okolje in družbo v skladu z revidiranim OECD Priporočilom. Priporočilo je osnova za vodenje postopka ocene okoljskih tveganj pri posameznih izvozno kreditnih agencijah (v nadaljevanju: IKA), nanaša pa se na uradno podprte izvozne kredite z odplačilno dobo dve leti ali več. Priporočilo **ni pravno zavezujoče**, vendar **moralno zaveže** države članice k njegovemu upoštevanju, ker **predstavlja politično voljo držav članic** in od držav članic se pričakuje, da ga bodo implementirale v lastne politike poslovanja oz. interne akte.

⁵ »World Bank Safeguard Policies«

Glede na dejstvo, da je podpisnica OECD Sporazuma,⁶ ki ureja uradno podprte izvozne kredite, tudi EU, katere polnopravna članica je Republika Slovenija, je v okviru uradne podpore izvoznih kreditov posredno tudi SID banka kot IKA države članice EU (Slovenije) moralno zavezana spoštovati Priporočila.

Zato SID banka uporablja interno pripravljeno Politiko, ki povzema in sledi smernicam Priporočila.

Politika se ne uporablja pri zavarovanju in pozavarovanju kratkoročnih izvoznih terjatev.

Politika se uporablja pri vseh vrstah uradno podprtih izvoznih kreditov za izvoz kapitalnih dobrin in/ ali storitev (z izjemo izvoza vojaške opreme in kmetijskih surovin oz. kmetijskih dobrin) z rokom odplačila dve leti ali več (t.i. odplačilna doba⁷).

SID banka uporablja Politiko kot navodilo za ocenjevanje vplivov pri obravnavi zavarovanja vseh ostalih izvoznih poslov in investicij v primerih, ki so opredeljeni v devetem odstavku te točke.

V primeru ostalih zavarovalnih storitev SID banke se Politika uporablja, kadar so kumulativno izpolnjeni naslednji pogoji:

- da je zavarovalna doba enaka ali presega dve leti;
- da zavarovalna vsota ob vložitvi zahtevka za zavarovanje znaša najmanj 10.000.000,00 SDR;
- da gre za projekt, ki bi ga bilo v skladu s tč. 4 Politike razvrstiti v kategorijo A.

Z oceno vplivov SID banka spodbuja izvoznike k večji prizadevnosti za zaščito okolja in družbe, obenem pa skuša preprečevati izvozne transakcije, ki bi bile lahko sporne ali škodljive z okoljevarstvenih in družbeno - socialnih vidikov. Pri tem ne razkriva konkurenčnega položaja in poslovnih skrivnosti podjetij, obenem pa skrbi za usklajenost politike zavarovanja z mednarodno uveljavljenimi pravili in sporazumi ter s politikami ostalih IKA.

SID banka podpira mednarodna prizadevanja po oblikovanju skupnega pristopa za oceno okoljevarstvenih rizikov in izmenjavo informacij o vplivih izvoznih transakcij na okolje s cilji (skladnimi s cilji Priporočila):

- i. Podpirati koherentnost med načeli oz. politikami IKA (politike glede uradno podprtih izvoznih kreditov, vprašanj okoljevarstva, klimatskih sprememb ter načela človekovih pravic) in njihovimi zavezami v mednarodnih sporazumih in konvencijah, s skupnim ciljem pospešiti trajnostni razvoj.
- ii. Razvijati skupne procese in postopke za pregled okoljskih in družbeno - socialnih vplivov pri uradno podprtih izvoznih kreditih s ciljem doseganja enakovrednosti ukrepov in postopkov posameznih IKA ter s ciljem zniževanja ovir za mednarodno trgovino oz. izmenjavo.

⁶ »Arrangement on Officially Supported Export Credits«

⁷ Odplačilna doba predstavlja obdobje od začetne točke kredita (»starting point of credit«) do pogodbenega datuma dospelosti zadnjega obroka kredita (v primeru zavarovanja kredita/rizika po dobavi)

- iii. Podpirati dobre prakse in redne postopke za ocenjevanje obstoječih in novih projektov ter dejavnosti, ki so predmet koriščenja uradno podprtih izvoznih kreditov s ciljem doseganja visoke ravni okoljevarstvenega ter družbeno – socialnega udejstvovanja, merjeno po ustreznih mednarodnih standardih.
- iv. Povečati učinkovitost postopkov uradnih podpor s prizadevanjem, da bi bilo administrativno breme za vlagatelje vlog/ zahtevkov in IKA sorazmerno s cilji Priporočila.
- v. Podpirati enake konkurenčne pogoje za uradno podprte izvozne kredite in povečati osveščenost o koristih ter splošno razumevanje Priporočila - tudi med državami, ki niso članice OECD.

Za realizacijo navedenih ciljev si SID banka prizadeva:

- i. Spodbujati omejevanje oz. preprečevanje negativnih vplivov projektov na okolje in družbo, obenem pa upoštevati okoljevarstvena ter družbeno – socialna tveganja povezana z obstoječimi dejavnostmi. Pri tem je treba upoštevati koristi kakršnihkoli podprtih projektov ali obstoječih dejavnosti, ob tem pa izboljševati splošne postopke za oceno finančnih tveganj.
- ii. Opravljati ustrezne okoljevarstvene in socialno – družbene preglede in ocene za nove projekte in obstoječe dejavnosti kot sestavni del skrbnih pregledov v zvezi z vlogami/ zahtevki za zavarovanje uradno podprtih izvoznih kreditov in drugih izvoznih kreditov v skladu s to Politiko.
- iii. Spodbujati ozaveščenost glede uporabe OECD Smernic za multinacionalke⁸ med ustreznimi deležniki, vključenimi v vlogah/ zahtevkih za uradno podprte izvozne kredite kot orodje za odgovorno poslovanje v širšem, globalnem kontekstu.
- iv. Spodbujati varovanje in spoštovanje človekovih pravic, zlasti v primerih, ko jih možni vplivi pri projektih ali obstoječih dejavnostih lahko ogrožajo.
- v. Povečati transparentnost, predvidljivost in odgovornost med postopkom odločanja s spodbujanjem razkrivanja relevantnih okoljevarstvenih in družbeno – socialnih informacij in pri tem upoštevati relevantne pravne določbe, zaupnost poslovnih podatkov ter ostala vprašanja glede konkurence.
- vi. Nadaljevati pri sodelovanju vzpostavitve organa dobre prakse pri OECD za praktična vprašanja v zvezi s Priporočilom.
- vii. Spodbujati uporabo mednarodnih standardov, ki se omenjajo v Priporočilu ali drugih enakovrednih mednarodnih standardov tudi pri državah, ki niso članice OECD.

3. PREGLED PREDLOŽENE DOKUMENTACIJE

SID banka pregleda vse vloge/ zahtevke za zavarovanje izvoznih kreditov v skladu s četrto točko Politike z namenom, da ugotovi, katere vloge/ zahtevke je potrebno po razvrstitvi v razrede podrobneje preučiti. Pripravljalci vloge/ zahtevka (izvozniki, posojilodajalci) in pokrovitelji projekta, morajo zagotoviti vse potrebne informacije za

⁸ »OECD Guidelines for Multinational Enterprises«



izvedbo pregleda. Skrbni pregled je potrebno opraviti čim prej v postopku ocenjevanja tveganj.

Namen pregleda vloge/ zahtevkov je ugotoviti/ identificirati:

- ali so povezani s projekti ali obstoječimi dejavnostmi, kot je opredeljeno v 2. točki Okoljevarstvene politike,
- ali je izvoz namenjen na občutljiva območja ali v njihovo neposredno bližino,
- ali morda v povezavi s projektom ne obstaja velika verjetnost pojave resnih negativnih učinkov na področju človekovih pravic in
- ali je izvoz zavarovanih kapitalnih dobrin, ki ga podpre SID banka, enak ali presega vrednost 10 mio SDR.

SID banka v povezavi s 4. točko Politike v razrede razvrsti in oceni vloge/ zahtevke, ki se nanašajo na:

- vse projekte na občutljivih območjih ali v njihovi neposredni bližini – ne glede na delež udeležbe SID banke v teh projektih,
- vse projekte, katerih je vrednost deleža udeležbe SID banke enaka ali presega 10 mio SDR
- vse obstoječe dejavnosti in projekte, ne glede na višino udeležbe SID banke, pri katerih je bilo pri pregledu ugotovljeno, da pri njihovi realizaciji obstaja velika verjetnost pojava resnih negativnih učinkov na področju človekovih pravic.

Pri izvajanju ocen tveganja zahtevkov se upošteva dejavnost, lokacijo in ostale razpoložljive informacije o morebitnih okoljskih in/ ali družbeno – socialnih vplivih. To se izvede pred končno odločitvijo o izdaji zavarovanega kritja.

Za zahtevke v zvezi s projekti, pri katerih je vrednost udeležbe SID banke pod 10 mio SDR in niso na ali blizu občutljivih območij ter za obstoječe dejavnosti, pri katerih je vrednost udeležbe SID banke pod 10 mio SDR, poleg pregleda v skladu z določbami Priporočila, ni potrebno nadaljnje ukrepanje.

Kot vrednost udeležbe SID banke v projektu se upošteva zavarovalna vsota.

4. KLASIFIKACIJA IZVOZNIH POSLOV

Pri vseh poslih, ki zahtevajo podporo SID banke, je potrebno pregledati in identificirati morebitne pozitivne in negativne okoljske in družbeno – socialne vplive. V tem kontekstu:

- potencialni okoljski vplivi lahko vključujejo (vendar niso omejeni na) ustvarjanje pomembnih zračnih emisij, vključno s toplogrednimi emisijami, odplakami, odpadki, nevarnimi odpadki, odpadnimi vodami, hrupom in vibracijami, veliko potrošnjo naravnih virov in vplivov na ogrožene vrste,
- potencialni družbeno - socialni vplivi lahko vključujejo (vendar niso omejeni na) delo in delovne pogoje, javno zdravje, varnost in zaščito, prisvajanje zemljišč in neprostovoljno preselitev, domorodna/ avtohtona ljudstva, kulturno dediščino,

vplive projektov na človekove pravice, vključno s prisilnim delom, otroško delovno silo ter smrtno nevarnimi situacijami pri varnosti in zdravju pri delu.

Izvozni posel, ki je predmet obravnave, lahko SID banka klasificira v eno od naslednjih treh skupin:

- Skupina A: projekt je uvrščen v skupino A, če so pri njem predvideni obsežni negativni okoljski ali družbeno – socialni vplivi, ki so raznoliki, nepovratni ali brez primere oz. nepoznani. Posledice vplivov so lahko vidne na širšem območju (ne le na samih objektih, kjer se izvajajo projektna dela). Skupina A v splošnem vključuje projekte povezane z občutljivimi sektorji ali locirane na oz. blizu občutljivih območij. Nazorni primeri projektov, ki spadajo v kategorijo A, so navedeni v Dodatku I.
- Skupina B: projekt je uvrščen v skupino B, če je pri njem predviden manjši obseg negativnih okoljskih ali družbeno - socialnih vplivov, kot pri skupini A. Ponavadi je omenjenih vplivov malo in so specifični za posamezna konkretna področja. Malo jih je nepovratnih. Z ustreznimi (razpoložljivimi) ukrepi je mogoče večji del teh škodljivih vplivov zmanjšati, medtem ko manjšega dela vplivov ni mogoče omejiti.
- Skupina C: projekt je uvrščen v skupino C, če ima minimalni negativni vpliv oz. nima negativnega (obremenjujočega) vpliva na okolje in družbo.

Pri obravnavi projektov, kjer gre za obnovo, dopolnitev ali podobno spremembo obstoječega stanja na projektu (prenova), se predpostavlja, da takšna prenova pomeni izboljšanje okoljevarstvenih in/ali socialnih okoliščin v primerjavi z obstoječim stanjem. V takih primerih se projekt razvrsti v Skupino C. Pri projektih nad 10 mio SDR je zavarovanec dolžan tudi pri takšnih projektih dostaviti podatke za preverbo skladnosti z veljavnimi okoljevarstvenimi kriteriji.

V okviru razvrščanja projektov mora SID banka zagotoviti koherenten/ skladen pristop (skladen s sistemom razvrščanja) preko poročanja o projektih, skladno z 2. odstavkom 8. točke Politike.

5. PRESOJA VPLIVOV NA OKOLJE IN DRUŽBO

5.1. Splošno

SID banka izvede skrbni pregled okoljskih in družbeno - socialnih vplivov projektov skladno z mednarodnimi standardi za projekte, določene v 1.-5. odstavku 5.4. točke Politike. Pri tem mora upoštevati primerjalne analize okoljskih in družbenih - socialnih vplivov projekta v primerjavi z relevantnimi mednarodnimi standardi upoštevanja ukrepov za preprečitev, zmanjšanje, ublažitev ali odpravo škodljivih vplivov in/ ali izboljšanje okoljskih in družbeno - socialnih okoliščin. Pri tem se upošteva velikost vpletenih deležnikov, okvir njihovega delovanja, naravo in razsežnosti možnih škodljivih vplivov, relevantnih mednarodnih standardov in pomena deleža SID banke v celotnem projektu.



Kadar v povezavi s projektom obstaja možnost pojave resnih negativnih učinkov na področju človekovih pravic⁹, bo morda potrebno dopolniti skrbni pregled tudi s posebnimi skrbnim pregledom na tem področju.

V kolikor podpora SID banke predstavlja le manjšinski (stranski) del projekta oz. je vključena preko pozavarovalnih poslov, sme SID banka upoštevati okoljski in družbeno – socialni skrbni pregled, ki ga je izvedla druga IKA oz. država članica OECD, pomembnejša multilateralna finančna institucija ali razvojna agencija države članice OECD v skladu s Priporočilom.

5.2. Stroški

Vse stroške v zvezi z okoljevarstveno in socialno presojo vplivov izvoznega posla je dolžan poravnati vlagatelj vloge/ zahtevka oz. potencialni zavarovanec.

5.3. Obseg ocenjevanja vplivov

Ko se izvaja pregled, SID banka, kjer je to primerno:

- oceni možne okoljske in družbeno – socialne vplive objektov, povezanih s projektom, pri čemer je potrebno upoštevati tudi čas in lokacijo njihove izgradnje ter glede tega izvesti primerjave z ustreznimi mednarodnimi standardi,
- prouči kakršne koli javno objavljene izjave ali poročila z vsebinami, ki so relevantna glede odločitve o izdaji zavarovalnega kritja pri konkretnem projektu.

Pri izvedbi skrbnega pregleda SID banka lahko od deležnikov projekta zahteva vse informacije, za katere meni, da so potrebne, vključno s študijo okoljskih in družbeno – socialnih vplivov (ESIA)¹⁰. Vlagatelj zahtevka je dolžan posredovati ustrezne informacije, ki morajo vsebovati predvsem:

- opis projekta in njegovega geografskega, ekološkega, družbeno – socialnega in časovnega okvirja,
- informacije o možnih okoljskih in/ ali družbeno – socialnih vplivih projekta, skupaj z vsemi informacijami o povezanih ukrepih zmanjševanja tveganj ter ukrepih za izvedbo spremljave teh vplivov,
- standarde, postopke in procese, ki jih deležniki, vključeni v projekt, nameravajo uporabiti, vključno z informacijami, če je projekt skladen z lokalno zakonodajo in drugimi ustreznimi predpisi države gostiteljice projekta,
- rezultate kakršnih koli javnih posvetovanj z lokalnimi skupnostmi, ki jih projekt neposredno zadeva. Odgovornost in dolžnost kupca oz. pokrovitelja projekta je, da izvede omenjena posvetovanja in sodeluje z zainteresiranimi deležniki/stranmi. Za namene javne diskusije morajo biti informacije o okoljskih ter družbeno – socialnih vplivih dostopne za vse vključene skupnosti; v jeziku, ki jim je razumljiv.

⁹Na primer, vplivi, ki so po svoji naravi še posebej resni (npr ogrožanje življenja, otroško / prisilno delo in trgovina z ljudmi), z velikim obsegom (npr obsežno preseljevanje in delovni pogoji po vsem sektorju), ki jih ni mogoče sanirati (npr mučenja, izguba zdravja in uničenje zemljišč avtohtonih prebivalcev), ali so povezani z delovanjem projekta (npr konfliktne in post-konfliktne situacije)

¹⁰ »Environmental and Social Impact Assessment (ESIA)«

5.3.1. Skupina A

Za projekt kategorije A se zahteva predložitev Študije okoljskih in družbeno – socialnih vplivov (ESIA). Vlagatelj zahtevka je odgovoren priskrbeti omenjeno študijo skupaj z ostalimi študijami, poročili ali akcijskimi načrti, ki zajemajo pomembne vidike projekta. Študija okoljskih in družbeno – socialnih vplivov (ESIA) in kakršni koli podporni, spremljajoči dokumenti morajo obravnavati vprašanja (ter na njih poskušati odgovoriti), določena z mednarodnimi standardi, ki se uporabljajo za projekt. Dodatek II Politike vsebuje okvirne tipične postavke, vključene v Študijo okoljskih in družbeno – socialnih vplivov (ESIA). Takšne študije ne sme izvajati in pregledovati isti deležnik.

5.3.2. Skupina B

Za projekte kategorije B se zahteva ustrezne informacije s strani vlagatelja zahtevka, ki obravnavajo pomembne okoljske in družbeno – socialne vplive projekta. Takšne informacije so lahko vsebovane v Študiji okoljskih in družbeno – socialnih vplivov (ESIA), če je le-ta bila izdelana za konkreten projekt ali v drugi dokumentaciji, povezani s projektom (npr poročilih, načrtih, ostalih okoljskih in družbenih študijah, tehnični dokumentaciji za nadzor onesnaževanja, uporabnih pravnih in regulatornih okvirjih, aktivnostih vključenih javnih skupnosti (razkritje in širjenje informacij, posvetovalni in drugi procesi sodelovanja) in v podatkih, zbranih v pogovorih z vlagatelji vlog/ zahtevkov).

5.3.3. Skupina C

Za projekt kategorije C je v skladu z določbami Priporočila potrebno opraviti le pregled predložene dokumentacije in klasifikacijo zadevnega projekta.

5.4. Okoljevarstveni standardi

Ko se izvaja skrbni pregled, SID banka primerja:

- ne-projektno financiranje projektov z
 - vsemi desetimi standardi Varnostne politike Svetovne banke ali
 - vsemi osmimi Izvedbenimi standardi IFC; zlasti, če je to upravičeno glede na velikost in strukturo projekta,
- projektno financiranje s pomembnimi stališči vseh osmih Izvedbenih standardov IFC.

Kadar projekt podpirajo pomembnejše multilateralne finančne institucije, lahko SID banka namesto prej navedenega projekte primerja z relevantnimi standardi teh pomembnejših multilateralnih finančnih institucij.

Če so projekti pregledani po standardih, primerljivih z Varnostnimi politikami Svetovne banke, se lahko SID banka, kadar je to primerno, da se zagotovi ustrezna obravnava nekaterih potencialnih socialnih vplivov (kot so vplivi skupnosti in enakosti spolov,

vprašanja dela in delovnih pogojev ter glede vprašanj zdravja, varnosti in varovanja), sklicuje na pomembne dejavnike teh primerljivih standardov in virov (smernic).

SID banka prav tako primerja projekte z relevantnimi vidiki EHS smernic, ki so navedene v »Environmental Assessment (OP 4.01)« (Varnostne politike Svetovne banke) ter »Resource Efficiency and Pollution Prevention (PS3)« (Izvedbeni standardi IFC).

V primeru neobstoja kakršnih koli relevantnih EHS smernic za posamični sektor, SID banka:

- primerja ustrezne vidike s kakršnimi koli mednarodno priznanimi standardi za specifične sektorje ali področja, kot na primer: Konvencija o jedrski varnosti¹¹ in ustreznimi vidiki Mednarodne agencije za atomsko energijo¹² za jedrske elektrarne, in/ ali
- lahko opre svoje aktivnosti na ustrezne mednarodne vire smernic, kot na primer Protokol vzdržnostne ocene za hidroelektrarne¹³, Poročilo o ključnih vrednotah in strateških prioritetah Svetovne komisije za jezove¹⁴ za hidroelektrarne, standarde Svetovne organizacije za zdravje živali (OIE) za vprašanja o dobrem počutju živali, kakor tudi na vse ustrezne publikacije IFC, kot so npr. njegove dobre prakse.

Namesto zgoraj opisanega, sme SID banka, kjer je to primerno, projekte primerjati z ustreznimi vidiki katerihkoli drugih mednarodno priznanih standardov, kot na primer standardov EU ali slovenskih standardov, ki pa morajo biti strožji od zgoraj navedenih standardov.

Varnostna politika Svetovne banke in izvedbeni standardi IFC iz 1.-5. odstavka 5.4. točke Politike so tisti, ki veljajo v času sprejetja Priporočila oz. Politike. V primeru sprememb teh standardov s strani pristojnih teles/organov, lahko SID banka odloči, da sprejme posodobljene standarde, ne da bi opravila celovito spremembo Politike.

Drugi mednarodni standardi in viri iz 1.-5. odstavka 5.4. točke Politike so tisti, ki veljajo v času okoljskega in socialnega pregleda konkretnega primera.

Projekti morajo biti v vseh primerih skladni s standardi države gostiteljice. SID banka mora zahtevati, da so podprti projekti skladni z zakonodajnimi in drugimi regulatornimi okvirji države gostiteljice.

Prav tako morajo projekti izpolnjevati mednarodne standarde v skladu s 1.-5. odstavkom 5.4. točke Politike.

Upoštevati je potrebno tudi, da nekateri izmed v tej točki omenjenih standardov vsebujejo dopustna odstopanja – pomembno je, da je dosežen splošni cilj - izboljšava

¹¹ »Convention on Nuclear Safety« (Skupna konvencija o varnem ravnanju z izrabljenim jedrskim gorivom in o varnem ravnanju z radioaktivnimi odpadki)

¹² »International Atomic Energy Agency (IAEA)«

¹³ »Hydropower Sustainability Assessment Protocol«

¹⁴ »Core Values and Strategic Priorities of the World Commission on Dams (WCD) Report«

okoljevarstvenih in socialnih okoliščin, tudi če projekt ne dosega posameznih kriterijev teh standardov.

V izjemnih primerih se lahko SID banka odloči podpreti projekt, ki ne izpolnjuje ustreznih vidikov mednarodnih standardov, glede na katere je bil razvrščen oz. s katerimi je bil primerjan. V takšnih primerih je potrebno razloge za izbiro konkretnih mednarodnih standardov, vzroke za neizpolnjevanje le-teh, povezano utemeljitev za podporo projektu in kakršnoli povezane spremljevalne postopke sporočiti Delovni skupini za izvozne kredite in garancije skladno z 2. odstavkom 8. točke Politike. Z upoštevanjem poslovne zaupnosti bo Delovna skupina za izvozne kredite in garancije zbirne informacije v takšnih primerih javno objavila skladno s 5. odstavkom 7. točke Politike.

6. OVREDNOTENJE, ODLOČANJE IN SPREMLJAVA

SID banka ovrednoti informacije iz spremljave in pregleda projekta, in se odloči, ali bo podporo projektu odobrila ali zavrnila, oziroma, ali je potrebno zahtevati dodatne informacije.

SID banka lahko odloči, da bo za nudenje podpore projektu potrebno izpolniti nekatere pogoje (na primer: izpolnjevanje ukrepov za preprečitev, minimiziranje, ublažitev ali odpravo morebitnih negativnih okoljskih in družbeno – socialnih vplivov, zaveze ali dodatni spremljevalni ukrepi). V tem kontekstu lahko SID banka od pokrovitelja projekta zahteva predložitev akcijskih načrtov (v katerih se opiše in prvenstveno obravnava ukrepe za ublažitev, korektivne ukrepe, spremljevalne ukrepe in njihov časovni okvir), ki so potrebni za obvladovanje okoljskih ali družbenih – socialnih vplivov projekta na način, ki je skladen z mednarodnimi standardi in dobro/ uveljavljeno prakso v dejavnosti.

Kadar je zagotovljena podpora SID banke za projekt na osnovi izpolnjevanja določenih pogojev (tako v času gradnje kot v času delovanja projekta), SID banka določi primerne postopke za spremljanje projekta z namenom, da se zagotovi skladnost projekta s pogoji uradne podpore.

Pri projektih kategorije A brez ali z omejenim regresom je SID banka v času svoje udeležbe v projektu dolžna zahtevati redna poročila in druge povezane informacije z namenom, da preverja, če se projekt izvaja v skladu z informacijami, ki jih je deležnik posredoval med obravnavo zahtevka glede relevantnih okoljskih in/ ali družbeno – socialnih vplivov.

V primeru, da se projekt ne izvaja skladno s pogoji uradne podpore, SID banka naloži deležnikom, da izvedejo primerne ukrepe za ponovno vzpostavitev skladnosti.

SID banka, kjer je to primerno, spodbuja pokrovitelje projekta, da izdelujejo ex – post poročila glede obravnave okoljskih in družbeno – socialnih vprašanj.

M *78*

7. IZMENJAVA IN OBJAVA INFORMACIJ

SID banka objavlja nacionalne okoljske politike ter ostale povezane izjave, načela oz. postopkovne smernice, ki so pomembne za izvajanje Priporočila.

Upošteva je spoštovanje konkurenčne in poslovne zaupnosti SID banka:

- deli in izmenjuje informacije z drugimi pristopniki in, v kolikor je primerno, z ostalimi finančnimi institucijami, ki so vključene v projekt, z namenom oblikovanja skupnih stališč pri pregledu projektov, vključno s klasifikacijo projekta,
- v primeru sofinanciranja projektov ali situacije, pri kateri obstaja ponudba, ki je konkurenčna obravnavani, poda pravočasne odgovore drugim pristopnikom v zvezi z okoljskimi in družbeno – socialnimi standardi, ki jih je SID banka sprejela.

Prav tako ob upoštevanju konkurenčnega okvira, v katerem deluje, in omejitev poslovne zaupnosti SID banka :

- za projekte kategorije A:
 - javno razkrije informacije o projektu, vključno z imenom projekta, lokacijo, opisom projekta ter podrobnostmi o projektu in o tem, kje je možno pridobiti dodatne informacije, kot na primer kontakt kupca ali pokrovitelja projekta ali povezavo do spletne strani, kolikor hitro je mogoče v postopku pregleda in najmanj 30 koledarskih dni pred sprejetjem končne zaveze,
 - zahteva, da so informacije o okoljskih in družbeno - socialnih vplivih javno objavljene oz. dostopne, kolikor hitro je mogoče v postopku pregleda in najmanj 30 koledarskih dni pred prevzemom končne zaveze. Javno objavo takšne informacije lahko zagotovi SID banka ali drug ustrezen deležnik projekta.

Namen določb o »ex ante« razkritju oz. dostopu do informacij iz prejšnjega odstavka je, da bi za odločanje o zadevi (vključno z morebitno zavrnitvijo podpore) s strani pooblaščenega organa prišli v poštev kakršnikoli komentarji, prejeti v 30-dnevnem obdobju razkritja pred končnim odločanjem o zadevi. V primerih, ko zaradi posebnih razlogov projekt ni bil razkrit oz. objavljen, mora SID banka obrazložiti okoliščine primera in jih sporočiti v skladu z drugim odstavkom 8. točke Politike.

Ob upoštevanju regulativnih določb oz. pravnih podlag o javnem razkritju v državah pristopnikov, SID banka vsaj enkrat letno objavi okoljske in družbeno – socialne informacije o projektih, razvrščenih v kategorijo A in kategorijo B, za katere je SID banka podala končno zavezo, vključno s/ z:

- razkritjem o tipih informacij, ki so bile pregledane,
- razkritjem o tem, kateri mednarodni standardi so se pri tem uporabili,
- podano kontaktno točko IKA za pridobivanje dodatnih informacij.

Kot javno razkritje oz. javna objava v smislu Politike in Priporočila šteje objava na spletnih straneh SID banke, podrejeno v soglasju s SID banko pa lahko podatke objavi drug ustrezen deležnik projekta.



8. POROČANJE IN NADZOR PRIPOROČILA

SID banka:

- z ustreznimi ukrepi in mehanizmi zagotovi skladnost s svojimi politikami (npr. sprejem Politike) in postopki v skladu s Priporočilom,
- spremlja projekte, izmenjuje in ocenjuje izkušnje v zvezi z izvajanjem Priporočila na nacionalni ravni ter izmenjuje izkušnje z ostalimi pristopniki, vključno s standardi, ki se nanašajo na projekte, ki so bili predmet pregleda, kot je navedeno v 1.-5. odstavku 5.4. točke Politike,
- nadaljuje z izboljševanjem postopkov na nacionalni ravni za reševanje okoljskih in družbeno - socialnih vplivov projektov.

SID banka poroča Delovni skupini za izvozne kredite in garancije pri OECD (v nadaljevanju »ECG«) naknadno (ex - post), na sprotni osnovi ali najmanj polletno, v skladu z Dodatkom III Priporočila, o vseh projektih, klasificiranih v kategorijo A in B, za katere je bila izdana končna zaveza. Kadar je v projektu udeleženih več pristopnikov, si morajo le-ti prizadevati za izmenjavo informacij z namenom zagotavljanja konsistentnega poročila ECG.

SID banka sodeluje pri oblikovanju organa dobre prakse pri izvajanju Priporočila tako, da redno poroča in izmenjuje informacije, z namenom izboljšanja skupnih praks, razvoja smernic in spodbujanja delovanja pod enakimi/ enakovrednimi pogoji. Za pospešitev tega dela SID banka v okviru OECD in sodelovanju z drugimi IKA:

- pregleda in razpravlja o projektih, razvrščenih v kategorijo A in B, v skladu z 2. odstavkom 8. točke Politike,
- poroča ECG o izkušnjah glede uporabe mednarodnih standardov za namene primerjalne analize, zlasti o uporabi dopustnih odstopanj (toleranc), dovoljenih s takšnimi standardi, in uporabi izvedbenih standardov IFC izven poslov projektnega financiranja.
- izmenjuje pristope in izkušnje, med drugim pri opravljanju skrbnih pregledov v zvezi z dobavnimi verigami, oceno tveganj, povezanih z obstoječimi dejavnostmi, uporabi pogojev za podporo in spremljanje izvajanja projektov ter reševanju okoljskih ali socialnih vprašanj v zvezi z majhnimi transakcijami in tistimi, ki vključujejo mala in srednje velika podjetja (MSP).
- sodeluje s finančnimi institucijami, ki pri obvladovanju tveganj za določanje, ocenjevanje in upravljanje okoljevarstvenih in socialnih rizikov upoštevajo določene mednarodne standarde (Equator principles), večjimi multilateralnimi finančnimi institucijami, IKA iz držav, ki niso članice OECD in drugimi pomembnimi finančnimi institucijami z namenom izmenjave izkušenj in spodbujanja skupnih postopkov in procesov za opravljanje skrbnih pregledov in uporabo mednarodnih standardov.
- izmenjuje informacije o katerih koli dodatnih ukrepih, ki bi jih članice lahko sprejele za izvajanje skrbnega pregleda, v skladu s splošnimi cilji Priporočila, in o vseh drugih vprašanjih ali razvoju na področju okoljskega in družbeno - socialnega pregleda ali ocenjevanja projektov oz. obstoječih dejavnosti.

n *72*

Glede proučevanja vprašanj v zvezi s podnebnimi spremembami (ocenjene emisije toplogrednih plinov), v primeru podpore pri projektih termoelektrarn in jedrskih elektrarn bo SID banka glede poročanja in izmenjave izkušenj pri projektih, pri katerih bo to prišlo v poštev, direktno upoštevala določbe tč. 46. in 47. Priporočila.

SID banka bo še naprej obravnavala vprašanja človekovih pravic, s ciljem ugotoviti, kako so bili vplivi človekovih pravic, ki so povezani s projektom, obravnavani in/ ali naj bi bili nadalje obravnavani v povezavi z zagotavljanjem uradno podprtih kreditov. Da bi to omogočila, mora SID banka:

- Izmenjevati pristope in izkušnje pri pregledih in ocenjevanju vlog ter ustreznega skrbnega pregleda ter uporabe mednarodnih standardov v zvezi s projekti, pri katerih obstaja velika verjetnost potencialnih resnih posledic za človekove pravice.
- Upoštevati nadaljnja vprašanja, ki se nanašajo na skladnost Politike s smernicami OECD za večnacionalne družbe in okvirnih smernic Združenih narodov o poslovanju in človekovih pravicah: varovanje, spoštovanje in sredstva.



B. DODATKI

9. DODATEK I – SEZNAM PROJEKTOV SKUPINE A

V nadaljevanju je predstavljen ilustrativni seznam, ki vsebuje primere novih projektov in velikih razširitvenih projektov, ki se lahko klasificirajo v kategorijo A; v praksi se klasifikacija sicer vrši v skladu s potencialnimi okoljskimi in/ ali družbeno – socialnimi vplivi vsakega posameznega projekta.

1. rafinerije surove nafte (z izključitvijo proizvodnje olj/ maziv iz surove nafte) in obrati za plinifikacijo ali utekočinjanje, ki presegajo 500 ton predelave premoga ali bituminoznega skrilavca na dan,
2. termoelektrarne in druge kurilne naprave (vključno s kogeneracijo) z nazivno izhodno toplotno močjo 300 megavatov (MW) ali več ter jedrske elektrarne ali drugi jedrski reaktorji vključno z demontažo ali razgradnjo takšnih obratov (razen raziskovalnih objektov za proizvodnjo in pretvorbo cepljivih in oplodljivih materialov, katerih največja moč ne presega 1 kilovata (kW) stalne toplotne obremenitve),
3. obrati za proizvodnjo ali obogatitev jedrskega goriva, za predelavo, skladiščenje in končno odlaganje ožarčenega jedrskega goriva ali za predelavo, skladiščenje in končno odlaganje radioaktivnih odpadkov,
4. obrati, ki so namenjeni taljenju litega železa ali jekla, proizvodnji surovih barvnih kovin iz rude, koncentratov ali sekundarnih surovin z metalurškimi, kemičnimi ali elektrolitskimi postopki,
5. obrati za proizvodnjo, predelavo azbesta ali izdelkov, ki vsebujejo azbest: azbestno - cementne končne izdelke z letno proizvodnjo, ki presega 20.000 ton, azbestne polproizvode z letno proizvodnjo, ki presega 50 ton azbesta v končnih izdelkih ter ostale izdelke, ki vsebujejo azbest, in njihova letna proizvodnja presega 200 ton azbesta,
6. obrati za proizvodnjo in/ ali predelavo kemikalij (vključno z, vendar ne omejeno na, petrokemikalije, gnojila, pesticide in herbicide, izdelke za zdravstveno nego, čistila, barve, lepila, kmetijske kemikalije, farmacevtske izdelke, eksplozive) na industrijski ravni z uporabo fizičnih, kemičnih in/ ali bio – kemičnih procesov in za distribucijo velike količine takšnih kemikalij preko cevovodov/ terminalov in pripadajočih objektov,
7. gradnja letališč z osnovno dolžino vzletne steze 2.100 m ali več,
8. gradnja avtocest in hitrih cest,
9. gradnja novih cest ali premestitev in/ ali razširitev obstoječih cest, če je neprekinjena dolžina vsake nove ali premeščene in/ ali razširjene ceste 10 ali več km,

10. gradnja železniških prog izven urbanega področja in prog na dolge razdalje,
11. morska in rečna pristanišča za promet po notranjih plovnih poteh za plovila z nosilnostjo več kot 1.350 ton ter notranje plovne poti; trgovska pristanišča, pomoli za natovarjanje in raztovarjanje, povezani s kopnim, in zunanja pristanišča (razen pomolov za projekte), ki lahko sprejmejo plovila z nosilnostjo več kot 1.350 ton,
12. obrati za sežiganje, predelavo, kemično obdelavo ali odlaganje nevarnih odpadkov,
13. veliki jezovi¹⁵ in drugi objekti za zadrževanje ali trajno skladiščenje vode,
14. črpanje podtalnice ali sistemi za umetno bogatenje podtalnice, če je letna količina načrpane ali obogatene vode enaka ali večja od 10 milijonov kubičnih metrov,
15. industrijski obrati za proizvodnjo celuloze, papirja, lepenk, lesenih desk ali podobnih vlaknenih materialov,
16. dejavnosti, ki vključujejo obsežno pridobivanje rud in premoga, s pomočjo podzemnega ali površinskega kopanja, rudarjenje s pomočjo utekočinjenih snovi (*»solution mining«*), morske ali rečne postopke za pridobivanje plemenitih kovin, navadnih kovin, energijskih in industrijskih mineralov ali gradbenih materialov. Sem spada tudi kasnejša obdelava tako pridobljenega materiala,
17. *»greenfield«* cementarne, kjer projekt vključuje *»greenfield«* kamnolom,
18. večji obrati za pridobivanje nafte, plina ali utekočinjenega zemeljskega plina, ki lahko vključujejo eno ali vse izmed navedenega:
 - raziskovanje (seizmično in vrtanje),
 - razvoj področja in proizvodnih dejavnosti,
 - transportne aktivnosti, vključno s cevovodi/ plinovodi/ terminali, črpalnimi postajami, presečnimi cevovodi, kjer je možen nemoten pregled in vzdrževanje cevovodov (*»pigging stations«*), kompresorskimi postajami in pripadajočimi objekti, ali
 - objekti za utekočinjanje plinov,
19. objekti za skladiščenje nafte, petrokemičnih ali kemičnih izdelkov z zmogljivostjo 200.000 ton ali več,
20. večji gozdarski posegi,
21. komunalne čistilne naprave za odpadno vodo z zmogljivostjo primerljivo zmogljivosti za več kot 150.000 prebivalcev,
22. mestna smetišča in obrati za predelavo trdih odpadkov,

¹⁵ Po definiciji »International Commission on Large Dams« (ICOLD). ICOLD podaja definicijo velikega jezua kot jezua višine vsaj 15 m nad temeljem. Jezovi, ki so visoki med 5 m in 15 m in katerih rezervoar znaša več kot 3 milijone m³ se ravno tako obravnavajo kot veliki jezovi.

23. razvoj turizma ali maloprodaje v večjem obsegu,
24. gradnja nadzemne električne napeljave/ daljnovodov z dolžino 15 km ali več in napetostjo 110 kV ali več,
25. večji obrati za melioracijo (melioracija je hidrotehnična ureditev zemljišč, pri čemer se uredi odvajanje ali dovajanje vode),
26. večji posegi na kmetijskih ali gozdarskih površinah (sprememba naravnih okolij),
27. obrati za strojenje kož, katerih zmogljivost obdelave presega 12 ton končnih izdelkov na dan,
28. obrati za intenzivno rejo perutnine ali prašičev z več kot: (i) 85 000 mesti za piščance in 60 000 mesti za kokoši; (ii) 3 000 mest za prašiče pitance (težje od 30 kg); ali (iii) 900 mest za svinje.
29. projekti, ki so načrtovani na občutljivih območjih ali pa bodo verjetno imeli zaznaven vpliv na teh območjih, čeprav kategorija projekta ni vsebovana v zgornjem seznamu.
30. projekti, ki lahko privedejo do znatnih škodljivih socialnih učinkov na lokalne skupnosti ali na drugih udeležence v povezavi s projektom, vključno s tistimi, ki sodeluje pri izgradnji in / ali obratovanju projekta.
31. projekti, ki vključujejo pridobivanje/ priključevanje zemljišč in »neprostovoljno« preseljevanje znatnega števila prizadetih oseb.

Handwritten signature

10. DODATEK II – ŠTUDIJA/ PRESOJA VPLIVOV IZVOZNIH POSLOV NA OKOLJE IN DRUŽBO (ESIA)

Študija/ Presoja okoljskih in družbeno – socialnih vplivov (ESIA) se osredotoča na pomembna vprašanja glede projekta. Obseg študije in raven, katero zajame, mora biti sorazmerna s potencialnimi vplivi in tveganji projekta. Študija mora obravnavati vprašanja iz mednarodnih standardov, ki se nanašajo na projekt skladno z 1.-5. odstavkom 5.4. točke Okoljevarstvene politike. Študija/ Presoja okoljskih in družbeno – socialnih vplivov običajno vključuje naslednje vsebine (ne nujno v predstavljenem vrstnem redu/ zaporedju):

1. Ne-tehnični povzetek projekta: povzetek/ predstavitev z vključenimi glavnimi ugotovitvami in priporočili za zmanjšanje negativnih vplivov v laičnem jeziku.
2. Postopkovni, pravni in administrativni okvir: razpravlja o postopkovnem, pravnem in administrativnem okvirju znotraj katerega je bila Študija/ Presoja okoljskih in družbeno – socialnih vplivov (ESIA) izvedena, pri tem pa so vključeni predpisi države gostiteljice z upoštevanjem obveznosti za izvajanje ustreznih mednarodnih družbeno – socialnih in okoljskih pogodb, sporazumov in konvencij, mednarodnih standardov, ki se nanašajo na projekt, kakor tudi dodatnih prednostnih nalog in ciljev za družbeno – socialno in okoljsko uspešnost, ugotovljenih s strani kupca/ pokrovitelja projekta. Ravno tako takšen okvir pojasnjuje okoljske zahteve morebitnih sofinancerjev projekta.
3. Opis projekta: vsebuje natančen opis predlaganega projekta in obravnava njegov geografski, ekološki, družbeno – socialni, zdravstveni, časovni kontekst, vključno z dodatnimi komponentami projekta, ki bi utegnile biti relevantne (na primer namenski cevovodi, dovozne ceste, elektrarne, oskrba z vodo, nastanitve in objekti za shranjevanje surovin in ostalih proizvodov). Zajema objekte in delovanje tretjih oseb, ki so bistvenega pomena za uspešno delovanje projekta. Običajno vključuje nekakšen zemljevid, ki prikazuje lokacijo projekta in območje vplivanja samega projekta (influenčno območje).
4. Osnovni podatki: ocenjuje dimenzije območja, ki je predmet proučevanja in opisuje ustrezne fizikalne, biološke, družbeno - ekonomske, zdravstvene in delovne pogoje, vključno s kakršnimi koli spremembami, pričakovanimi pred začetkom projekta. Hkrati osnovni podatki upoštevajo tekoče/ trenutne in predlagane razvojne aktivnosti znotraj projektnega področja, vendar ne neposredno povezane s samim projektom (konkretnim projektom). Podatki morajo biti relevantni za odločitve glede lokacije projekta, oblike/ dizajna, aktivnosti ali za ukrepe za zmanjšanje obremenitev okolja. V okviru opisa osnovnih podatkov je potrebno navajati natančne, zanesljive podatke in njihove vire.
5. Okoljski in družbeno – socialni vplivi: ta del napoveduje in ocenjuje verjetne pozitivne in negativne vplive, če se le da, tudi izraženo v kvantitativnih pokazateljih. Identificira ukrepe za zmanjšanje obremenitev in morebiten preostanek negativnih vplivov, ki jih ublažitveni ukrepi niso odpravili oz. jih ne bi mogli odpraviti. Ta del

ravno tako odkriva priložnosti za izboljšave. Določa in ocenjuje razpoložljivost, količino in kakovost pridobljenih informacij, ključne podatkovne pomanjkljivosti, negotovosti glede oblikovanih napovedi in identificira/ specificira teme, ki ne potrebujejo nadaljnjih proučevanj. Skuša ovrednotiti vplive in rizike pripadajočih objektov in aktivnosti tretjih oseb. Na primeren način proučuje globalne, čezmejne in agregatne vplive.

6. Analiza možnih alternativ: primerja razumne alternative predlagani lokaciji zadevnega projekta, tehnologiji, uporabljeni za projekt, dizajnu in aktivnostim projekta v smislu potencialnih okoljskih in družbeno – socialnih vplivov; izvedljivost ublažitve teh vplivov; kapitalne/ investicijske stroške alternativ ter spremljajoče ponovljive stroške; ustreznost alternativ glede na lokalne okoliščine in pogoje; institucionalne, uvajalne in spremljevalne potrebe alternativ. Analiza možnih alternativ postavlja temelj izbiri konkretno predlagane oblikovnosti projekta in upravičuje priporočene ravni izpustov, vključno (kjer ustrezno) s toplogrednimi plini in predstavlja ukrepe za preprečitev oz. zmanjšanje onesnaževanja.
7. Program za upravljanje: sestavlja ga niz ukrepov za ublažitev in upravljanje med izvajanjem projekta, da bi se izognili, zmanjšali, ublažili ali odpravili škodljivi družbeno – socialni in okoljski vplivi, v vrstnem redu glede na prioritete, in njihove časovnice. Lahko vključuje več politik, postopkov, praks ter načrtov in ukrepov za upravljanje.

Opisuje želene rezultate kot merljive dogodke v največji možni meri, kot so kazalniki uspešnosti, cilji in sprejemljiva merila, ki so lahko sledljiva v določljivih časovnih obdobjih, ter navaja vire, vključno s proračunom in zahtevane odgovornosti za izvedbo. Kjer kupec/ pokrovitelj projekta opredeljuje ukrepe in dejavnosti, ki so potrebni/ potrebne za projekt, z namenom izpolnitve veljavnih zakonov in predpisov ter mednarodnih standardov, ki se nanašajo na projekt, bo program za upravljanje vključeval tudi akcijski načrt, ki mora biti predmet razkritja prizadetim skupnostim in tekočega poročanja ter posodabljanja.

8. Priloge:
 - Seznam pripravljavcev Študije/ Presoje okoljskih in družbeno – socialnih vplivov (ESIA) - posamezniki in organizacije.
 - Reference – pisna gradiva, objavljena in neobjavljena, ki so uporabljena v pripravi študij.
 - Evidenca medresorskih in posvetovalnih srečanj, vključno s posvetovanji za pridobitev utemeljenih stališč prizadetih skupnosti in/ ali njihovih zakonitih zastopnikov in drugih zainteresiranih strank, kot na primer civilne organizacije. Evidenca določa vsa ostala sredstva, razen posvetovanja (na primer ankete), ki so bile uporabljene za pridobitev mnenja prizadetih skupin.
 - Tabele, ki predstavljajo ustrezne podatke, ki so navedeni ali povzeti v glavnem besedilu.
 - Pripadajoča poročila, revizije in načrti.
 - Akcijski načrt, ki (i) opisuje delovanje, potrebno za izvajanje različnih sklopov ukrepov za ublažitev ali korektivne ukrepe, ki jih je potrebno izvesti, (ii) daje prednost tem ukrepom, (iii) vključuje časovnico za njihovo izvajanje ter (iv)

opisuje načrt komuniciranja s prizadetimi skupnostmi, ko je pričakovano razkritje ali posvetovanje.



11. DODATEK III – INFORMACIJE, KI JIH JE POTREBNO PRIDOBITI ZA PROJEKTE KATEGORIJE A IN B

Spodaj je seznam specifičnih informacij o projektu, ki se poročajo Delovni skupini za izvozne kredite in garancije naknadno na sprotni osnovi ali najmanj polletno, v skladu z 2. odstavkom 8. točke Politike. Zbrani podatki o tem poročanju bodo javno dostopni v skladu s 5. odstavkom 7. točke Politike.

1. Podatki o projektu:

- i) Ime projekta
- ii) Država projekta
- iii) Sektor projekta
- iv) Projektno financiranje
- v) Znesek uradne podpore (milijoni SDR)
- vi) Kratek opis kapitalnih dobrin in storitev ter projekta, za katerega so namenjeni

2. Sodelovanje z drugimi IKA (če je ustrezno):

- i) Ostale vključene IKA
- ii) Če je odgovor da, navedite ime(na) in vlogo vsake posamezne IKA

3. Klasifikacija:

- i) Kategorija projekta
- ii) Razlogi za razvrstitev, vključno z vrsto projekta

4. Pregled okoljskih in družbeno - socialnih informacij:

- i) Študija/ Presoja okoljskih in družbeno – socialnih vplivov (ESIA)
- ii) Če Študija/ Presoja okoljskih in družbeno – socialnih vplivov (ESIA) ni izdelana, prosimo navedite vrsto in vir pregledanih okoljskih in družbeno - socialnih podatkov

5. Uporabljeni okoljski in družbeno - socialni standardi:

- i) Skladnost s standardi države gostiteljice
- ii) Mednarodni standardi, s katerimi je bil projekt primerjan:
 - Varnostne politike Svetovne banke (navedite katere),
 - Izvedbeni standardi IFC (navedite kateri),
 - glavne nadnacionalne finančne institucije (naštejte katere)
- iii) Prosimo, navedite razloge za izbiro omenjenih mednarodnih standardov, vključno, če je primerno, za neprojektne finančne transakcije, sprožitvena merila za uporabo Varnostnih politik Svetovne banke ali Izvedbenih standardov IFC
- iv) Dodatni standardi:
 - EHS smernice (navedite katere),
 - V odsotnosti ustreznih EHS smernic druge mednarodno priznane standarde za specifičen sektor ali specifično tematiko, ki se uporabljajo za primerjave, ali druge ustrezne vire smernic, ki se uporabljajo za referenco (navedite kateri)
- v) Drugi mednarodno priznani standardi, kot so standardi Evropske unije, ki morajo biti strožji od zgoraj omenjenih standardov (navedite kateri)
- vi) Če projekt ne izpolnjuje ustreznih vidikov mednarodnih standardov, v primerjavi s katerimi je bil primerjan, prosimo razložite razloge za nedoseganje mednarodnih

standardov, zagotovite ustrezno argumentacijo za podporo projektu in poročajte o kakršnihkoli postopkih spremljanja projekta

6. Ovrednotenje preverjenih okoljskih in družbeno - socialnih informacij:

- i) Ključni okoljski in družbeno - socialni dejavniki, ki so bili upoštevani
- ii) Rezultat ovrednotenja
- iii) Če je podpora podana ob vključitvi dodatnih okoljskih in družbeno – socialnih pogojev, opišite pogoje: v tem kontekstu »pogoji« pomenijo posebne pogoje za projekt, ki jih nalaga IKA (ali drugi člani združenja) za gradnjo ali fazo obratovanja projekta, brez upoštevanja kakršnih koli predhodnih pogojev, ter ob upoštevanju skladnosti z zakonodajo države gostiteljice
- iv) Navedite, ali bo IKA opravljala naknadno spremljanje projekta in, če je tako, navedite podrobnosti (zahtevani podatki, pogostost spremljanja itd.)

7. Razkrivanje podatkov (samo za projekte kategorije A):

- i) Predhodno razkrivanje informacij o projektu
- ii) Predhodno razkrivanje informacij o okoljskih in družbeno - socialnih vplivih (če je mogoče, prosimo zagotovite povezavo do razkritih informacij o okoljskih in družbeno - socialnih vplivih)
- iii) Če podatkov ne želite razkriti, pojasnite, čemu

8. Dodatne informacije:

- i) Identifikacijska oznaka projekta
- ii) Vse pripombe, ki lahko pomagajo graditi/ bogatiti organ dobre prakse pri izvajanju Priporočila



C. KONČNA DOLOČBA

12. VELJAVNOST IN IZVAJANJE POLITIKE

Politika začne veljati 15. dan od dneva soglasja Komisije za pospeševanje mednarodne menjave.

Z dnem veljavnosti Politike preneha veljati Okoljevarstvena politika, sprejeta 13.3.2008. Njene določbe se bodo še uporabljale za vloge, ki jih bo SID banka prejela do dneva uveljavitve nove Politike.

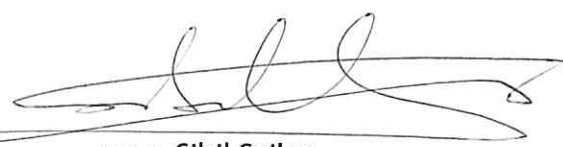
Skrbnik okoljevarstvene in socialne politike je vsakokratni direktor organizacijske enote SID banke, ki izvaja zavarovanja v imenu in za račun Republike Slovenije.

Določbe in postopki izvajanja Politike se bodo izvajali po načelu štirih oči, pri čemer bosta udeležena najmanj strokovni sodelavec, ki mu bo dodeljena obravnava konkretne vloge in direktor organizacijske enote SID banke, ki izvaja zavarovanja v imenu in za račun Republike Slovenije.

V Ljubljani, dne 19. 4. 2017

SID banka, d.d., Ljubljana


Goran Katušin
član uprave


mag. Sibil Svilan
predsednik uprave

12 

VPRAŠALNIKI – PREGLED OBREMENITEV OKOLJA

VPRAŠALNIK - SPLOŠNI

Številka zadeve/zavarovalne pogodbe:

Naziv projekta:

Vprašalnik je potrebno izpolniti v primeru povezave projekta s sektorji, ki imajo vpliv na okolje in socialne okoliščine udeleženi in okoliških prebivalcev, predvsem pri projektih v naslednjih sektorjih:

- jezovi in hidroelektrarne
- termoelektrarne
- železarstvo in jeklarstvo
- industrija papirja in celuloze

Splošna navodila:

Vprašalnik vključuje splošna vprašanja, zato je potrebno obravnavati posamezno vprašanje skladno s specifičnostjo sektorja, s katerim je povezana konkretna transakcija. Medtem ko vsebina posameznih vprašanj verjetno ne bo primerna za predstavitev značilnosti konkretne transakcije, lahko pri vprašanjih (za katera oceni, da je primerno) izpolnjevalec dopolni odgovor z dodanimi dejstvi in obrazložitvami.

Poleg natančnih in podrobnih odgovorov je priporočljivo, da izpolnjevalec vprašalnika predloži tudi že izdelane študije, pridobljeno dokumentacijo, dovoljenja, zemljevide ali katerekoli druge podatke povezane z vsebino vprašalnika, ki bi pripomogli k hitrejši oceni okoljskih vplivov projekta ter omejili nadaljnja poizvedovanja.

V primeru, če bo projekt razvrščen v skupino A, bo potrebno hkrati predložiti še Študijo za oceno vplivov (ESIA) ter navesti vire podatkov posameznih delov študije.

Vsebina odgovorov:

1. potrebno je predložiti kratek in izčrpen opis:

- a) projekta, ki je predmet obravnave za zavarovanje, vključno z opisom uporabljene tehnologije,
- b) celotnega projekta (če je obravnavana investicija le del celotnega projekta).

2. Specificirajte vrsto, količino, vire in poreklo surovin.

3. Ali je bila že izdelana Študija vplivov (ESIA) ali katerakoli druga študija z okoljevarstveno in/ali socialno vsebino?

V primeru že izdelane Študije predstavite datum izdelave, avtorja, v katerem jeziku je Študija izdelana in razpoložljivost Študije. Hkrati vas prosimo, da predložite izvod Študije tudi na SID banko (v slovenskem ali angleškem jeziku).

V primeru, da predložitev Študije ni možna, prosimo za pojasnilo.

4. Potencialne emisije¹⁶ projekta:

Specificirajte lokalne okoljevarstvene standarde, zakonodajo ter mednarodne standarde.

Predložite podatke¹⁷ potencialnih emisij glede na naslednje standarde za posamezne skupine¹⁸:

a) tekoči iztoki (v kg/t odpadnih voda in kg/t izdelka, če ni opredeljeno drugače) količina odpadnih voda (m³/dan):

BOD (Biological Oxygen Demand) – biološko onesnaževanje zraka (kisika),

COD (Chemical Oxygen Demand) – kemično onesnaževanje zraka (kisika),

TSS (Total Suspended Solid) – količina trdnih odpadkov,

pH – kislost,

kovine (kadmij, krom, svinec, živo srebro),

povečanje temperatur,

ostale organske in anorganske komponente (npr. količina dušika, fosforja, soli, vonjav);

b) zračne emisije (v mg/Nm³ in v kg/t izdelka, če ni opredeljeno drugače):

celotna emisija (npr. Nm³/dan),

žveplov oksid,

dušikov oksid,

posebne emisije,

ostalo;

c) trdni odpadki:

vrsta in količina na dan,

način odvoza;

d) hrup:

navedite pričakovane maksimalne ravni hrupa izven objekta;

5. Naravni viri, ki jih zahteva projekt:

a) energija

b) voda

c) ostalo

6. V kratkem opisu predstavite lokacijo projekta (geografsko, klimatsko).

Vključite potreben obseg zemljišča, obstoječo/načrtovano infrastrukturo ter opis dosedanje uporabe in trenutno uporabnost zemljišča.

Priložite natančen zemljevid lokacije.

Ali se projekt nahaja na področju oz. v neposredni bližini področja, ki je naravno zaščiten, kot so: nacionalni parki, tropski gozdovi, koralni grebeni, rezervati (»World Biosphere Reserves«)¹⁹.

7. Predstavite družbeno-ekonomske in kulturne vplive projekta z naslednjo vsebino:

¹⁶ Potrebno je navesti raven emisij za celotno področje; v primeru, da projekt ogroža samo del (enoto) področja je potrebno predstaviti raven emisij za posamezno enoto

¹⁷ uporabljajte ustrezne enote

¹⁸ kot dodatek lahko predložite tudi specifične podatke, značilne za predstavitev okoljskih vplivov posameznega projekta, saj lahko le-ti bolj nazorno prikazujejo stanje vplivov kot podatki, zahtevani na podlagi standardov

¹⁹ za bolj podrobne informacije o zaščitnih področjih glej spletne strani: UN List of Protected Areas, World Biosphere Reserves, World Heritage Cultural Sites, Ramsar Convention and IFC Safeguard Policy, Indigenous People

a) Ali realizacija projekta zahteva preselitev lokalnega prebivalstva?

V primeru, če vpliva na preselitev, navedite kateri in koliko ljudi bo preseljenih?

b) Ali je z realizacijo projekta prizadeto domorodno prebivalstvo? (glej World Bank Operational Manual OD 4.20).

V primeru, če bo prizadeto, navedite kateri ljudje, v kolikšni meri in na kakšen način so prizadeti?

c) Ali je bila s prizadeto lokalno skupnostjo izvedena javna razprava, posvetovanja, ...?

Prosimo navedite podrobnosti razprav, posvetovanj, ...

d) Ali se na področju, na katerem je lociran projekt ali v nj. neposredni bližini, nahajajo arheološka najdišča ali kulturno zaščitena lastnina (glej World Bank Operational Manual OP 4.11) ter ali so le-ta zaradi realizacije projekta tudi prizadeta?

8. Predstavite vašo vlogo in odgovornost z vidika načrtovanja, izgradnje, usklajevanja realizacije, delovanja projekta?

9. Ali je bila s strani lokalne skupnosti (ali druge interesne skupine) izražena kakršnakoli zaskrbljenost? Prosimo navedite podrobnosti (npr.: kdo je izrazil skrb, v zvezi s čim, datum, ...).

10. Katere so okoljske in/ali družbene koristi pri realizaciji projekta?

Predstavite postavke, ki opravičujejo realizacijo projekta?

11. Ostalo / dodatne informacije

Spodaj podpisani (vlagatelj zahtevka za zavarovanje izvoznega posla) potrjujem, da so podatki in informacije, ki jih navajamo v vprašalniku, resnične in da pri izpolnjevanju nismo izpustili (zanemarili) nobene nam znane informacije potrebne pri oceni vplivov projekta na okolje.

Kraj in datum.....

Družba.....

Pooblaščen oseba

(ime, priimek in podpis)



Potek postopka obravnave projektov z okoljevarstvenih in socialnih vidikov

